Ouvrages de collaborateurs d'HEL

Publications by associates of HEL

Édition électronique

URL : <https://journals.openedition.org/hel/753>

DOI : 10.4000/hel.753

ISSN : 1638-1580

Éditeur

Société d'histoire et d'épistémologie des sciences du langage

Édition imprimée

Date de publication : 30 juin 2021

Pagination : 241-244

ISBN : 9791091587143

ISSN : 0750-8069

Référence électronique

« Ouvrages de collaborateurs d'HEL », *Histoire Épistémologie Langage* [En ligne], 43-1 | 2021, mis en ligne le 28 octobre 2021, consulté le 29 octobre 2021. URL : <http://journals.openedition.org/hel/753> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/hel.753>

Ce document a été généré automatiquement le 29 octobre 2021.

HEL is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License

Ouvrages de collaborateurs d'HEL

Publications by associates of HEL

NOTE DE L'ÉDITEUR

Les « collaborateurs d'HEL » sont les membres du laboratoire HTL ainsi que les membres du bureau de la SHESL. Leurs ouvrages ne peuvent donner lieu à compte rendu dans *HEL*.

“Associates of *HEL*” refers to members of the HTL research unit and to members of the SHESL board. Their publications may not be reviewed in *HEL*.

- 1 **Holtz, Louis & Grondeux, Anne, éd.** 2020. *Alcuinus. Excerptiones super Priscianum* (*Corpus Christianorum Continuatio Mediaevalis*, 304). Turnhout : Brepols. CI + 262 p. ISBN : 978-2-503-58875-9.

Conservées dans quatre manuscrits, dont un palimpseste, du IX^e siècle, les *Excerptiones super Priscianum* d'Alcuin constituent un témoin exceptionnel de la lecture de Priscien par le « maître des maîtres ». Cette mosaïque d'extraits nous montre comment Alcuin réordonne la lecture de Priscien dans la perspective résolument innovante de la syntaxe, rompant avec les utilisations ponctuelles qui pouvaient être auparavant faites de l'*Ars Prisciani*, par exemple pour commenter Donat ou éclairer tel point technique. Le caractère magistral de cette œuvre tient au fait qu'Alcuin se révèle le seul à avoir saisi que les 16 premiers livres constituaient une propédeutique aux deux derniers et à la maîtrise qui lui permet de relier constamment les fils invisibles qui unissent les deux parties de l'ouvrage. L'édition critique est précédée d'une introduction et complétée par une série d'annexes centrées sur la méthodologie d'Alcuin.

- 2 **Aussant, Émilie & Colas, Gérard, dir.** 2020. *Les scolastiques indiennes : genèses, développements, interactions*. Paris : École française d'Extrême-Orient. (Études thématiques, 32). 326 p. ISBN : 9782855392707.

L'étude moderne des disciplines intellectuelles indiennes leur impose souvent une taxinomie disciplinaire occidentale. D'une illusoire objectivité, cette taxinomie met

implicitement en œuvre des analogies parfois trompeuses et des techniques intellectuelles elles-mêmes frappées d'historicité. Le recours à des catégories occidentales comme « indologie », « philosophie » et « raison », mais aussi indiennes comme « *śāstra* » se heurte inévitablement à des objections théoriques. Ce volume prend le parti expérimental d'employer « scolastique » dans un sens large, non dans la conception médiévale du terme. Il veut éclairer le rapport entre pratiques scolastiques indiennes et émergence des systèmes, crises et apories, ainsi que les limites de l'appréhension des faits par les scolastiques et leur délicate dialectique avec les pratiques concrètes. Les contributions illustrant ces questions concernent les techniques d'exégèse et de débat, les doctrines, la grammaire, le droit, le rituel, la poétique et l'astronomie.

- 3 **Aussant, Émilie & Fortis, Jean-Michel, ed.** 2020. *Historical Journey in a Linguistic Archipelago: Descriptive Concepts and Case Studies* (History and Philosophy of the Language Sciences). Berlin: Language Science Press. 212 p. ISBN: 978-3-96110-293-8.

This volume offers a selection of papers presented during the 14th International Conference on the History of the Language Sciences (ICHoLS XIV, Paris, 2017). Part I brings together studies dealing with descriptive concepts. First examined is the notion of *accidens* in Latin grammar and its Greek counterparts. Other papers address questions with a strong echo in today's linguistics: localism and its revival in recent semantics and syntax, the origin of the term "polysemy" and its adoption through Bréal, and the difficulties attending the description of prefabs, idioms and other "fixed expressions". This first part also includes studies dealing with representations of linguistic phenomena, whether these concern the treatment of local varieties (so-called *patois*) in French research, or the import and epistemological function of spatial representations in descriptions of linguistic time. Or again, now taking the word "representation" literally, the visual display of grammatical relations, in the form of the first syntactic diagrams. Part II presents case studies which involve wider concerns, of a social nature: the "from below" approach to the history of Chinese Pidgin English underlines the social roles of speakers and the diversity of speech situations, while the scrutiny of Lhomond's Latin and French textbooks demonstrates the interplay of pedagogical practice, cross-linguistic comparison and descriptive innovation. An overview of early descriptions of Central Australian languages reveals a whole spectrum of humanist to positivist and antihumanist stances during the colonial age. An overarching framework is also at play in the anthropological perspective championed by Meillet, whose socially and culturally oriented semantics is shown to live on in Benveniste. The volume ends with a paper on Trần Đức Thảo, whose work is an original synthesis between phenomenology and Marxist semiology, wielded against the "idealistic" doctrine of Saussure.

- 4 **Zwartjes, Otto, ed.** 2020. Sección temática. Nuevos enfoques y desafíos metodológicos para el estudio de la lingüística misionera latinoamericana (siglos XVI-XVIII) / Latin American Missionary Linguistics (16th-18th C.): New Approaches and Challenges in Methodology. *Revista internacional de lingüística iberoamericana* 36(2): 7-256. 250 p. ISSN : 1579-9425.

La sección temática se dedica exclusivamente a la lingüística misionera de tradición hispánica y recoge una selección de artículos en español presentados en el X Congreso Internacional de Lingüística Misionera celebrado en Roma (21-24 marzo 2018; en la

Sapienza Università y la Pontificia Università Urbaniana) y coordinado por Paolo De Troia y Otto Zwartjes. El tema principal del congreso fue Asia y una selección de los artículos presentados en inglés se va a publicar separadamente. La delimitación geográfica de los artículos en español de este volumen es América Latina. El volumen se divide en tres secciones. La primera incluye un artículo de carácter general y otro que no se dedica a una lengua específica, la segunda se dedica a fuentes mesoamericanas (purépecha, náhuatl, tzeldal), y la tercera a América del Sur: cumanagoto, muysca (chibcha), mochica (yunga) y quechua.

- 5 **Regúnaga, María Alejandra & Zwartjes, Otto, eds.** 2020. Continuidades y rupturas en la lingüística misionera del siglo XIX. *Revista argentina de historiografía lingüística* 12(1). 82 p. ISSN : 1852-1495.

Los artículos comprendidos en este número monográfico de la RAHL son fruto del XI Congreso internacional de lingüística misionera. La República Argentina fue esta vez el país de América elegido para el evento, mientras que la Universidad nacional de La Pampa, localizada en Santa Rosa fue la institución que tuvo el honor de constituir su sede y fue coordinado por María Alejandra Regúnaga y Otto Zwartjes. Los nuevos horizontes que se avizoran en torno de la lingüística misionera en el siglo XIX no se limitan a la recepción y difusión de obras clásicas –por medio de reimpresiones, publicaciones facsimilares, circulación de documentos inéditos– y la utilización de materiales previamente documentados por los misioneros en estudios científicos realizados por académicos, sino que este período se constituye como un eslabón que conecta la producción lingüística de la época colonial con la lingüística del siglo XX, en tanto disciplina autónoma, y sus desarrollos hasta el día de hoy, sin olvidar las valiosas prospecciones a futuro vinculadas a procesos de mantenimiento y/o revitalización de lenguas amenazadas.

- 6 **Testenoire, Pierre-Yves.** 2021. *Les anagrammes*. (Que sais-je ?, 4176). Paris : Humensis. 125 p. ISBN : 978-2-7154-0090-0

Savez-vous qu'« un veto corse la finira », « la Révolution française » ? Qui se cache derrière le nom d'Avida Dollars, d'Alcofribas Nasier ou encore de Louis Jenrel ?

Vous avez dit « anagramme » ? Pierre-Yves Testenoire revient sur cette figure de style qui consiste à permuter les lettres d'un mot ou d'une expression pour en tirer un autre mot ou une autre expression, de sens radicalement différent, souvent loufoques. Tellement, qu'on les dirait parfois dotées du pouvoir de révéler le vrai sens des mots.

Cet art de cryptage autant que de décryptage est pratiqué depuis la plus haute Antiquité. Dans toutes les langues alphabétiques, on fait des anagrammes, qui peuvent prendre des formes variées : tantôt anacycliques ou palindromiques, tantôt saussuriennes ou psychanalytiques. Il existe même des anagrammes musicales ! Avec ce livre, elles n'auront plus de secrets pour vous.

- 7 **Apollonius Dyscole.** 2021. *Traité des adverbes*. Introduction générale, édition critique, traduction française et commentaire par **Lionel Dumarty**. Paris : Vrin. (Textes et traditions). 698 p. ISBN : 978-2-7116-2981-7

Le traité *Des adverbes* est l'une des quatre monographies que la tradition nous a

conservées de l'œuvre d'Apollonius Dyscole, grammairien alexandrin du II^e siècle de notre ère. Cette étude systématique de l'adverbe, qui s'inscrivait dans une vaste collection de traités techniques consacrés aux parties de la phrase, n'est pas seulement notre témoin le plus ancien en la matière ; elle fut une référence de premier plan pour l'ensemble de la tradition grammaticale postérieure, dans les domaines grec et latin, au moins jusqu'à la fin du Moyen Âge byzantin. Après avoir fondé en raison la définition de l'adverbe – un *mot invariable qui prédique un verbe* –, Apollonius recense plus de six cents adverbes, qu'il distribue dans une vingtaine de types morphologiques. Ce travail de classement participe du projet scientifique du grammairien, qui consiste à formuler les normes de correction auxquelles toute irrégularité apparente doit se soumettre. Inlassablement, le maître alexandrin énonce une règle, signale l'irrégularité – un barbarisme, une forme ambiguë, une variante dialectale –, puis la rejette ou s'efforce de la justifier en levant l'ambiguïté ou en remontant à la forme « saine ». À travers plusieurs centaines d'étymologies, Apollonius érige, au fil du traité, les principes fondamentaux (lois de l'accentuation, pathologie, distinction entre dérivation et altération) de la grammaire alexandrine.

Le présent ouvrage propose une nouvelle édition critique et la première traduction du traité *Des adverbes* dans une langue moderne, assortie d'un commentaire méthodique.

- 8 **Priscien.** 2021. *Grammaire Livres XI - XII - XIII. Les hybrides*. Texte latin, traduction introduite et annotée par le groupe *Ars Grammatica* (Histoire des doctrines de l'Antiquité classique, 54). Paris : Vrin. 345 p. ISBN : 978-2-7116-2987-9

Le groupe *Ars grammatica* poursuit, avec les livres 11 à 13, la traduction de la *Grammaire* de Priscien. Cette œuvre majeure de l'Antiquité tardive, écrite à Constantinople au début du VI^e siècle, est à la fois une synthèse et une refonte de la grammaire antique. Priscien y agrège les innovations alexandrines et les visées bilingues de l'enseignement pratiqué par les Latins en territoire hellénophone. Pilier de la culture occidentale, ce texte a été l'un des vecteurs essentiels de la description linguistique complexe à l'époque médiévale et son influence a des échos jusqu'à l'âge classique.

Ces trois livres sont consacrés au participe (livre 11) et au pronom (livres 12 et 13). Ils occupent dans l'ensemble de l'œuvre une place centrale, après les deux classes principales, le nom et le verbe (livres 2 à 10), et avant les invariables (préposition, adverbe, conjonction, livres 14 à 16). Parties du discours de plein droit, participe et pronom sont associés par Priscien en raison des liens particuliers qui unissent chacun entre eux aux deux classes principales : le participe est issu du verbe, mais s'apparente au nom par la flexion casuelle ; le pronom supplée le nom, mais par une caractéristique verbale, la diversification en personnes. Cette double hybridité suscite une réflexion qui prend chaque fois des formes spécifiques : examen des transpositions et des substitutions que permet le participe, analyse du rôle de la personne dans le fonctionnement du pronom.

Ce parcours au cœur du système linguistique du grec et du latin est illustré par un appareil d'exemples et de citations littéraires d'une exceptionnelle richesse et s'appuie sur une ample terminologie technique, où s'affinent des concepts aujourd'hui usuels, comme la transitivité. Autant d'éléments qui permettent de comprendre pourquoi, à la Renaissance, ces trois livres demeurent une source vivante, comme on le voit chez

Scaliger.

L'ouvrage comporte une introduction générale, le texte latin accompagné des *loci similes*, une traduction annotée, une bibliographie sélective et quatre index (auteurs, formes et syntagmes en mention, terminologie grammaticale latine et grecque, notions grammaticales).

Le groupe *Ars grammatica* est animé par Marc Baratin et composé, pour le présent volume, de Frédérique Biville, Guillaume Bonnet, Manuela Callipo, Bernard Colombat, Alessandro Garcea, Louis Holtz, Séverine Issaeva, Madeleine Keller, Diane Marchand et Jean Schneider.